

Activité : Etude de texte

Objectif : Répondre par écrit à des questions de compréhension
(Question de repérage, d'interprétation, portant sur les procédés d'écriture)

Texte

Zoé est une jeune fille française qui traverse chaque jour la frontière entre la zone occupée et la zone libre pour aller travailler à l'usine. Elle fait de la résistance en transportant clandestinement du courrier. Otto est le soldat allemand qui contrôle son passage chaque jour au poste-frontière depuis le début de l'Occupation.

Lorsqu'elle parvint enfin en vue des barrières, elle éprouva un choc. Plusieurs camions et voitures de la *Wehrmacht*¹ étaient stationnés au poste-frontière. Des soldats en uniforme contrôlaient minutieusement chaque véhicule, faisant descendre les passagers, fouillant les coffres, soulevant les tapis de sol. [...] Devant elle, un homme assis au volant de sa camionnette posa par *mégarde*² son coude sur le Klaxon qui émit un son aigu et plaintif. Furieux, l'officier aboya un ordre. Deux soldats se précipitèrent vers le fauteur de trouble, l'obligèrent à descendre et le rouèrent de coups avec la crosse de leurs fusils. [...] Absorbée par la vision de l'homme à terre, Zoé n'avait pas vu la *sentinelle*³ qui s'était approchée d'elle pour vérifier son identité. Elle reconnut aussitôt Otto. Il avait le visage fermé et les traits durs, sans doute à cause de la présence de l'officier *irascible*⁴. Elle lui tendit son *Ausweis*⁵ en faisant un effort sur elle-même pour ne pas trembler. L'Allemand parcourut attentivement le document comme s'il le voyait pour la première fois, puis le rendit à Zoé sans un mot. La jeune fille le rangea, s'appêtant à reprendre sa route, enfin soulagée. En fin de compte, il y avait eu plus de peur que de mal. Mais Otto désigna d'un geste le guidon de son vélo.

— Ouvrir, *bitte*⁶... Ce sont les ordres... *Entschuldigung*⁷.

La jeune fille sentit son cœur faire un bond dans sa poitrine et son pouls s'accélérer. Il n'y avait désormais plus d'échappatoire. Le garde allait découvrir les enveloppes roulées dans le cadre de son deux-roues, prévenir son supérieur. Elle serait *appréhendée*⁸, questionnée, rouée de coups aussi, comme cet homme devant elle qui pourtant n'avait rien fait. Elle plongea son regard bleu dans celui de l'Allemand, espérant qu'il n'insisterait pas. Mais ce dernier demeura inflexible, l'index pointé vers le vélo. Zoé comprit qu'elle n'avait pas d'autre solution que de se soumettre à son sort.

[..] Habitée à accomplir ce geste presque chaque jour, elle dévissa le guidon d'un geste sûr, l'ôta du cadre, laissant apparaître le contenu du cylindre dans lequel il était fiché. Le courrier, roulé à l'intérieur, laissait apparaître comme une tache bleue. On ne pouvait pas s'y tromper, le *subterfuge* n'était pas nouveau, les Allemands le connaissaient à présent. Otto se pencha au-dessus du cadre et y jeta un bref coup d'œil. Il remarqua bien entendu les missives et pourtant ne fit aucune remarque particulière, se contentant de dire :

— Très bien, *Fräulein*⁹... Vous pouvez passer.

Zoé n'en crut pas ses oreilles et demeura quelques secondes interdite. Otto se moquait-il d'elle ? Faisait-il semblant de la laisser libre pour mieux jouir de son désespoir lorsqu'il l'arrêterait ? Était-il capable de pousser le sadisme à ce point ? Mais la sentinelle regardait déjà ailleurs, s'appêtant à contrôler quelqu'un d'autre. Dans un état second, la jeune fille revissa le guidon sur le cadre. Otto se pencha vers elle et lui murmura à l'oreille :

— Demain, moi plus là, *Fräulein* Zoé... Partir pour le front russe. Vous faire attention.

Puis, d'un geste de la main qui ressemblait à un adieu, il lui fit signe de poursuivre sa route.

Edouard BRASEY. Les Marais de Bourges (éd. De Borée. Paris.2019. pp.234-236)

¹Wehrmacht : l'armée allemande ; ²mégarde : inattention ; ³sentinelle : soldat de garde ; ⁴irascible : agressif ; ⁵ausweis : laissez-passer
⁶bitte : « s'il vous plaît » en allemand, ⁷Entschuldigung : « Excuse », ⁸appréhender : arrêter ; ⁹Fräulein : mademoiselle

Consigne : Après avoir lu le texte, répondez aux questions de compréhension suivantes.

- 1 – Zoé est choquée en arrivant au point de contrôle. Dites pourquoi en donnant deux éléments de réponse justifiés à partir du texte.
- 2 – Au moment où elle s’apprête à être fouillée par Otto, Zoé est en proie à plusieurs sentiments.
 - a- Donnez-en deux.
 - b- Relevez et expliquez deux procédés d’écriture qui mettent l’accent sur ces sentiments
- 3 – L’attitude du soldat Otto à la suite de la fouille surprend Zoé. Expliquez pourquoi en donnant deux éléments de réponse.

Avant de commencer à répondre aux questions

Il est important de bien lire chaque question en étant attentif à vérifier si la question

- Comporte une seule partie ou si c’est une question ramifiée
- Si elle demande un seul élément de réponse ou plusieurs
- Si elle est orientée (ex : A partir du premier paragraphe, relevez.../ Justifiez votre réponse en vous référant au troisième paragraphe, ...)
- Si elle exige une justification (même s’il est conseillé de toujours justifier ses réponses)
- Si la justification exigée doit être un (ou des) indice(s) textuel(s) ou bien un ou deux procédés d’écriture
- Si le(s) procédés d’écriture porte sur une partie du texte (un paragraphe précis, des lignes bien définies : ex : « A partir des deux dernières lignes du texte, relevez et expliquez un procédé d’écriture qui souligne l’état d’âme du personnage »), ou bien sur tout le texte (ex : Relevez et expliquez deux procédés d’écriture différents qui mettent l’accent sur la violence des soldats dans le texte.)

Compréhension des questions et rédaction des réponses

Question 1 :

Zoé est choquée en arrivant au point de contrôle. Dites pourquoi en donnant deux éléments de réponse justifiés à partir du texte.

➤ **Lire et comprendre la question**

L’énoncé de la question se compose de deux parties :

L’énoncé de la question	Remarques explicatives
1- « <u>Zoé est choquée en arrivant au point de contrôle</u> »	<p><i>C’est une assertion qui fournit une information qui concerne un détail dans le texte :</i></p> <p style="margin-left: 20px;"><i>=> Zoé est choquée = sentiment de surprise qui la déstabilise.</i></p> <p style="margin-left: 20px;"><i>=>Le contexte : à son arrivée au barrage de contrôle.</i></p>
2 - <u>Dites pourquoi en donnant deux éléments de réponse justifiés à partir du texte</u>	<p>➤ <i>Phrase impérative. Une injonction qui demande de fournir une explication sur la cause de ce que ressent Zoé</i></p> <p>➤ <i>Consigne qui précise le nombre d’éléments de réponse à fournir</i></p> <p style="margin-left: 20px;"><i>Et oriente sur le mode de justification.</i></p>

➤ Repérage d'indices fournissant des éléments de réponse et reformulation

Indices du texte	Éléments de réponse
<p>« Lorsqu'elle parvint enfin en vue des barrières, <u>elle éprouva un choc</u>. Plusieurs camions et voitures de la Wehrmacht¹ étaient stationnés au poste-frontière.</p>	<p>Ce qui choque Zoé c'est :</p> <p>➔ La présence en force et en nombre de l'armée au point de contrôle.</p>
<p>Des soldats en uniforme contrôlaient minutieusement chaque véhicule, faisant descendre les passagers, fouillant les coffres, soulevant les tapis de sol. »</p>	<p>➔ Le contrôle <u>minutieux et renforcé</u> qu'on fait subir à ceux qui vont traverser la frontière.</p>
<p>Devant elle, un homme assis au volant de sa camionnette posa par <u>mégarde²</u> son coude sur le Klaxon qui émit un son aigu et plaintif. Furieux, l'officier aboya un ordre. Deux soldats se précipitèrent vers le fauteur de trouble, l'obligèrent à descendre et le rouèrent de coups avec la crosse de leurs fusils. [...] Absorbée par la vision de l'homme à terre, Zoé n'avait pas vu la sentinelle³ qui s'était approchée d'elle pour vérifier son identité.</p>	<p>➔ La violence <u>injustifiée / exagérée/excessive/démesurée / des soldats à l'égard de certaines personnes</u></p>

➤ Rédaction de la réponse à la première question :

Remarque : La réponse doit être structurée et entièrement rédigée.

Premier exemple de réponse possible

*En arrivant au point de contrôle, Zoé est choquée. En effet, elle est surprise par le grand nombre de soldats présents car « **Plusieurs camions et voitures de la Wehrmacht¹ étaient stationnés au poste-frontière.** » Aussi, Zoé est se sent déstabilisée en constatant le contrôle minutieux et systématique que l'armée fait subir aux gens qui veulent traverser la frontière : « **Des soldats en uniforme contrôlaient minutieusement chaque véhicule, faisant descendre les passagers, fouillant les coffres, soulevant les tapis de sol.** »*

Deuxième exemple de réponse possible

*En arrivant au point de contrôle Zoé est choquée par l'existence d'un contrôle minutieux et systématique exercée par une présence armée très renforcée puisque « **Des soldats en uniforme contrôlaient minutieusement chaque véhicule, faisant descendre les passagers, fouillant les coffres, soulevant les tapis de sol.** » De plus, elle est atterrée de constater la violence excessive avec laquelle les soldats allemands traitent les civiles qui veulent traverser la frontière comme le souligne l'expression « **Deux soldats se précipitèrent vers le fauteur de trouble, l'obligèrent à descendre et le rouèrent de coups avec la crosse de leurs fusils.** »*

Question 2 :

Au moment où elle s'apprête à être fouillée par Otto, Zoé est en proie à plusieurs sentiments.

- a- Donnez-en deux.
- b- Relevez et expliquez deux procédés d'écriture qui mettent l'accent sur ces sentiments

➤ **Lire et comprendre la question**

L'énoncé présente une question ramifiée qui exige une réponse en deux parties.

L'énoncé de la question	Remarques explicatives
<p><u>Au moment où elle s'apprête à être fouillée par Otto, Zoé est en proie à plusieurs sentiments</u></p>	<p><i>C'est une assertion qui oriente le candidat en fournissant une information qui concerne un détail objet de la question dans le texte</i></p> <p>=>Le contexte : avant d'être fouillée par le soldat Otto.</p> <p>=> l'objet de la question : les sentiments éprouvés par Zoé.</p>
<p>a- Donnez-en deux.</p> <p>b- Relevez et expliquez <u>deux procédés d'écriture</u> qui mettent l'accent sur ces sentiments</p>	<p>➤ 1^{ère} Phrase impérative. Une injonction qui demande de fournir deux des sentiments éprouvés (et donc deux éléments de réponse)</p> <p>➤ 2^{ème} Phrase impérative. Une injonction qui demande de fournir deux éléments de réponse constitués de procédés d'écriture appliqués à souligner ces sentiments.</p> <p>Remarque : la question « Relevez et expliquez » quand elle porte sur les procédés d'écriture exige que le candidat :</p> <ul style="list-style-type: none"> - relève du texte l'indice textuel pertinent, - Identifie le procédé mis en œuvre dans l'indice, - Explique ce procédé en mentionnant le rôle qu'il joue (exprimer un rapport de ressemblance, insister, amplifier,...)

➤ **Repérage d'indices fournissant des éléments de réponse et reformulation**

Indices du texte	Éléments de réponse
<p>Mais Otto désigna d'un geste le guidon de son vélo. — Ouvrir, bitte⁶... Ce sont les ordres...Entschuldigung⁷. La jeune fille sentit son cœur faire un bond dans sa poitrine et son pouls s'accélérer.</p>	<p>➔ La métaphore hyperbolique qui compare le battement violent du cœur dans la poitrine du personnage à un bond pour souligner la violence du sentiment d'angoisse et de peur qui s'empare de Zoé à cet instant.</p>
<p>Il n'y avait désormais plus d'échappatoire. Le garde allait découvrir les enveloppes roulées dans le cadre de son deux-roues, prévenir son supérieur.</p>	<p>➔ L'hyperbole qui souligne le sentiment de désespoir devant l'absence de choix et l'horreur du sort qui l'attend.</p>

<p>Elle serait <u>appréhendée⁸, questionnée, rouée de coups aussi</u>, comme cet homme devant elle qui pourtant n'avait rien fait.</p>	<p>→ La gradation et L'accumulation de participes passés soulignant l'angoisse et l'appréhension que ressent Zoé en imaginant ce qu'elle va devoir subir comme mauvais traitement après la découverte du courrier qu'elle transporte.</p>
<p>Elle serait <u>appréhendée⁸, questionnée, rouée de coups aussi, comme cet homme devant elle qui pourtant n'avait rien fait.</u></p>	<p>→ La comparaison qui souligne l'appréhension de Zoé quand elle compare la violence du traitement subi par l'homme innocent à ce qu'elle va devoir subir elle en étant coupable.</p>
<p>Elle plongea son regard bleu dans celui de l'Allemand, espérant qu'il n'insisterait pas. Mais ce dernier demeurerait inflexible, l'index pointé vers le vélo. <u>Zoé comprit qu'elle n'avait pas d'autre solution que de se soumettre à son sort.</u></p>	<p>→ La tournure restrictive « ne...que » Qui souligne le sentiment de <u>soumission</u> et <u>de résignation</u> ressenti par Zoé devant l'absence d'issue permettant d'éviter la fouille fatale.</p>

➤ **Rédaction de la réponse à la deuxième question :**

Remarque : Il s'agit d'une question d'interprétation puisque les sentiments éprouvés par Zoé ne sont pas explicitement nommés dans le texte.

Les indices relevés pour identifier les sentiments seront exploités pour répondre à la question portant sur les procédés d'écriture

Pour formuler une réponse à une question portant sur les procédés d'écriture, on procède comme suit :

- On mentionne d'abord la présence du procédé en le nommant en l'introduisant avec des expressions telles que :
« on relève l'utilisation de » ; « on souligne l'emploi / le recours à »
Ou des verbes comme « employer » ; « mettre en œuvre » ;
« utiliser » + le nom du procédé

- Ensuite, on explique l'effet du procédé en employant des expressions comme : « mettre l'accent sur » ; « souligner » ; « insister sur » ;
« mettre en relief / en évidence/ en exergue » + l'effet du procédé

Exemple de réponse possible

2-

a- Au moment où elle s'apprête à être fouillée, Zoé est traversée par plusieurs sentiment dont on peut citer la peur (ou l'angoisse ou l'appréhension) et le désespoir.

b- Plusieurs procédés mettent l'accent sur les sentiments qu'éprouve Zoé à cet instant précis. On note, par exemple, la présence de la gradation dans l'expression « Elle serait appréhendée⁸, questionnée, rouée de coups » pour souligner l'ampleur de l'angoisse et de l'appréhension que ressent Zoé en imaginant ce qu'elle va devoir subir comme mauvais traitement après la découverte du courrier qu'elle transporte. De plus, on souligne le recours à l'hyperbole qui met l'accent sur le sentiment de désespoir devant l'absence de choix et l'horreur du sort qui l'attend et ce dans l'expression « Il n'y avait désormais plus d'échappatoire. »

Question 3 :

L'attitude du soldat Otto à la suite de la fouille surprend Zoé. Expliquez pourquoi en donnant deux éléments de réponse.

➤ Lire et comprendre la question

L'énoncé de la question se compose de deux parties :

L'énoncé de la question	Remarques explicatives
L'attitude du soldat Otto à la suite de la fouille surprend Zoé	C'est une assertion qui fournit une information qui concerne un détail dans le texte : => Zoé est surprise face à la réaction du soldat Otto qui vient de fouiller son vélo et de l'autoriser à passer.
2 – Expliquez pourquoi en donnant deux éléments de réponse	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Phrase impérative. Une injonction qui demande de fournir une explication sur la cause de la surprise de zoé ➤ Consigne qui précise le nombre d'éléments de réponse à fournir et n'exige pas de justification au moyen d'indices textuels. ➤

Indices du texte	Éléments de réponse
<p>Otto se pencha au-dessus du cadre et y jeta un bref coup d'œil. Il remarqua bien entendu les missives et pourtant ne fit aucune remarque particulière, se contentant de dire :</p> <p>— Très bien, <i>Fräulein</i>⁹... Vous pouvez passer.</p> <p>Zoé n'en crut pas ses oreilles et demeura quelques secondes interdite. Otto se moquait-il d'elle ? Faisait-il semblant de la laisser libre pour mieux jouir de son désespoir lorsqu'il l'arrêterait ? Était-il capable de pousser le sadisme à ce point ? Mais la sentinelle regardait déjà ailleurs, s'apprêtant à contrôler quelqu'un d'autre. Dans un état second, la jeune fille revissa le guidon sur le cadre. Otto se pencha vers elle et lui murmura à l'oreille :</p> <p>— Demain, moi plus là, <i>Fräulein</i> Zoé... Partir pour le front russe. Vous faire attention.</p> <p>Puis, d'un geste de la main qui ressemblait à un adieu, il lui fit signe de poursuivre sa route.</p>	<p><i>Zoé est surprise face à l'attitude du soldat allemand qui a effectué la fouille pour deux raisons :</i></p> <p>➔ <i>Il a vu le courrier clandestin qui accuse Zoé mais il n'a fait aucune remarque, faisant comme s'il n'a rien vu.</i></p> <p>➔ <i>Il donne à Zoé l'autorisation de passer au lieu de l'arrêter et en informer ses chefs.</i></p> <p>➔ <i>Otto, non content de laisser passer Zoé, la prévient, la met en garde pour qu'elle fasse plus attention à l'avenir parce qu'il ne sera plus là pour la protéger. Cela sous-entend qu'il savait dès le début ce qu'elle faisait et a choisi de la protéger en évitant de l'arrêter ou de signaler son activité clandestine.</i></p>

➤ Rédaction de la réponse à la troisième question :

Exemple de réponse possible

Plusieurs raisons justifient la surprise de Zoé face à la réaction du soldat Otto. En effet, Elle s'attendait à ce que le soldat allemand, qui a bien vu le courrier clandestin quelle transportait, lui pose des questions, la signale à ses chefs et la fasse arrêter. Au lieu de cela, Otto l'autorise à passer. C'est la première chose qui la laisse sans voix. La seconde raison de sa stupéfaction est le geste noble qu'accompli Otto lorsque, non content de laisser passer Zoé, il la met en garde pour qu'elle fasse plus attention à l'avenir parce qu'il ne sera plus là pour la protéger. Cela sous-entend qu'il savait dès le début ce qu'elle faisait et a choisi de la protéger en évitant de l'arrêter ou de signaler son activité clandestine.